

Porównanie tłumaczeń Liczb 7:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a na rzeźną ofiarę pokoju dwa cielaki, pięć baranów, pięć kozłów, pięć rocznych jagniąt. To była ofiara Nachszona, syna Aminadaba.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	a na rzeźną ofiarę pokoju dwoje cieląt, pięć baranów, pięć kozłów, pięć rocznych jagniąt. To była ofiara Nachszona, syna Aminadaba.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A na ofiarę pojednawczą — dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych jagniąt. To była ofiara Nachszona, syna Amminadaba.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A na ofiarę spokojną dwa woły, baranów pięć, kozłów pięć, i baranków rocznych pięć. Tać była ofiara Naasona, syna Aminadabowego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a na ofiarę zapokojnych - wołów dwa, baranów pięć, kozłów pięć, baranków rocznych pięć. Tać jest ofiara Nahassona, syna Aminadab.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	wreszcie dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jednorocznych owieczek na ofiarę biesiadną. To był dar ofiarny Nachszona, syna Amminadaba.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A na ofiarę pojednania dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów, pięć rocznych jagniąt. Taki był dar Nachszona, syna Amminadaba.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	a także dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięćoro rocznych jagniąt na ofiarę wspólnotową. Taki był dar ofiarny Nachszona, syna Amminadaba.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	wreszcie: dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć rocznych jagniąt - na ofiarę wspólnotową. Takie dary ofiarne złożył Nachszon, syn Amminadaba.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	na ofiarę zaś dziękczynną: dwa woły, pięć baranów, pięć kozłów i pięć rocznych jagniąt. Taki był dar Nachszona, syna Amminadaba.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	a na oddanie pokojowe zarzynane na ucztę [zewach haszlamim] dwie sztuki bydła, pięć baranów, pięć kozłów i pięć jagniąt jednorocznych. To było oddanie Nachszona, syna Aminadawa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І на жертву спасіння дві телички, п'ять баранів, п'ять козлів, п'ять однолітніх ягниць. Це дар Наассона сина Амінадава.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	a na ofiarę opłatną: Para byków, pięć baranów, pięć kozłów i pięć rocznych jagniąt. Oto dar Nachszona, syna Amminadaba.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	a na ofiarę współuczestnictwa dwie sztuki bydła, pięć baranów, pięć kozłów, pięć jednorocznych baranków. Był to dar ofiarny Nachszona, syna Amminadaba.